

- 1 प्रतिबन्धः प्रतिष्ठम्भो^a
- 2 ऽवनायस्^b [तु] निपातनं^c ।
- 3 उपलम्भस् [त्] अनुभवः
- 4 समालम्भो विलेपनं ॥ २७ ॥
- 5 विप्रलम्भो विप्रयोगो
- 6 विलम्भस् [त्] अतिसर्जनं ।
- 7 विश्रावस् [तु] प्रविख्यातिरू^d
- 8 अवेक्षा प्रतिजागरः ॥ २८ ॥
- 9 निपाठ-निपठौ पाठे
- 10 तेम-स्तेमौ समुद्घने ।
- 11 आदीनवास्रवौ^e क्लेशे
- 12 मेलके सङ्ग-सङ्गमौ^f ॥ २९ ॥
- 13 संवीक्षणं^g विचयनं मार्गणं मृगणा मृगः^h ।
- 14 परिम्भःⁱ परिष्वङ्गः संश्लेष उपगूहनं ॥ ३० ॥

(1) Empêchement. — (2) Action de faire descendre. — (3) Imagination [acte de concevoir autrement que par la mémoire]. — (4) Action de frotter [avec du safran, du bois de sandal, etc.]. — (5) Séparation de deux amants [aussi, solitude et désunion]. — (6) Libéralité [selon quelques-uns, action d'appointer, d'engager]. — (7) Célébrité. — (8) Attention. — (9) Lecture, action de lire. — (10) Humidité [selon une explication, humide]. — (11) Détresse causée par la maladie, etc. — (12) Union, assemblée. — (13) Recherche. — (14) Embrassement.

^a Également विष्टम्भः. — ^b Et अवनायः. — ^c Ou निपातनं. — ^d Aussi प्रतिख्यातिः. — ^e आदीनव-आस्रव [ou आश्रवः.] — ^f Masc. aussi सङ्गमं et साङ्गमः. — ^g Également अन्वीक्षणं et अन्वेष्टनं ou गन्वेष्टनं. — ^h Quelques-uns lisent मृगया. — ⁱ Ou परिभ्रमः.